

Navodila za montažo, uporabo in vzdrževanje

## Kaminska peč na pelete FUJI

---



Spoštovani/-a!

Zahvaljujemo se Vam, ker ste izbrali želeni izdelek.

Preden ga začnete uporabljati, Vas prosimo, da pozorno preberete ta priročnik z navodili, da bi na najboljši in popolnoma varen način lahko uporabljali vse njegove lastnosti.

Za ostala pojasnila ali potrebe kontaktirajte svojega regionalnega Trgovca ali obiščite spletno stran [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com) pod naslovom CENTRI ZA TEHNIČNO PODPORO.

#### **OPOMBA**

- Potem, ko ste od peči odstranili embalažo, preverite, ali so priloženi vsi potrebni pripomočki (obloge, daljinski upravljalci z displejem, toplotno izolirana ročica, garantna knjižica, rokavica, priročnik z navodili, strgalo, sol za odvlaževanje, imbus ključ).

V primeru nepravilnosti se takoj obrnite na prodajalca, pri kateremu ste kupili izdelek in mu dajte kopijo garantne knjižice in računa.

- Zagon /zaključno preizkušanje:

Obvezno mora izvršiti s strani Edilkamina pooblaščen Center za Tehnično Podporo (CTP), v nasprotnem primeru se izgubi garancija. Zagon se izvaja po predpisih norme UNI 10683 Rev. 2005 (Odlomek "3.21") in zajema vrsto kontrolnih opravil, ki se izvajajo po vgradnji peči ali z namenom ugotavljanja pravilnosti delovanja sistema in njegove usklajenosti z normami.

Pri prodajalcu, na spletni strani [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com) ali na zeleni številki lahko najdete ime najbližje Tehnične podpore.

Nepravilna vgradnja, nepravilno izvedeno vzdrževanje, neprimerna uporaba izdelka proizvajalca oprošča vsake morebitne nastale škode.

Številka kontrolne nalepke služi za identifikacijo peči in se nahaja: na zgornjem delu embalaže, v garantni knjižici, ki jo boste našli v kurišču in na ploščici z zadnje strani naprave;

Navedeno dokumentacijo skupaj z računom morate hraniti zaradi identifikacije. Te podatke boste morda potrebovali tudi pri pridobivanju informacijami, ter jih imeti na razpolago v primeru določenega vzdrževalnega posega;

EDILKAMIN D.D., s sedežem v C.so di Porta Romana 116/a –20122 Milano – Davčna št. 00192220192

Izjavlja s polno odgovornostjo, da je Peč na lesene pelete, ki je prikazana spodaj, v skladu z Direktivo 89/106/CEE (Gradbeni izdelki).

PEČ NA PELETE, pod komercialnim žigom EDILKAMIN-a, imenovana FUJI

SERIJSKA ŠT.: poglej Ploščico s podatki

LETO PROIZVODNJE: poglej Ploščico s podatki

Skladnost z zahtevami Direktive 89/106/CEE je zraven tega določena s skladnostjo s evropsko normo:

EN 14785:2006

Nadalje se izjavlja, da peč na lesene pelete FUJI upošteva zahteve evropskih direktiv:

2006/95/CEE – Nizkonapetostna direktiva

89/336/CEE - Direktiva za elektromagnetno kompatibilnost

EDILKAMIN d.d. zavrača vsako odgovornost za slabo funkcioniranje aparata v primeru zamenjave, montaže in/ali sprememb, ki jih ni opravilo osebje podjetja EDILKAMIN.



Simbol na levi strani označuje produkte, katere je po neuporabi potrebno odložiti na posebna zbirna mesta, namenjena izključno produktom s to oznako. Iz produktov se po odložitvi odstranijo elektronske komponente, tako da produkt ne predstavlja nevarnosti za okolje in naravo.

## 1 Varnostna opozorila

Peči so projektirane, da s samodejnim izgorevanjem pelet v kurišču segrevajo prostore v katerih se nahajajo in to s sevanjem in gibanjem zraka, ki izhaja iz čelnih rešetk ter se kanalizira skozi odprtine na zadnji strani.

Edine nevarnosti, ki lahko nastanejo z uporabo peči uporabe peči, so vezane na neupoštevanje navodil ali zaradi neposrednega kontakta z električnimi (notranjimi) deli, ki so pod napetostjo. Obstaja tudi nevarnost opeklin zaradi kontakta z ognjem, oziroma z vročimi deli (steklo, cevi, izhod vročega zraka) ali z vnašanjem tujih snovi.

V primeru nepravilnega delovanja je peč opremljena z varnostnimi napravami, ki samodejno izvedejo izklop, zato v takšnih primerih ne posegajte v napravo ali jo poskušajte izključiti ročno.

Za pravilno delovanje je potrebno upoštevati priložena navodila. Med delovanjem ne odpirate vrat peči, ogrevane je namreč samodejno krmiljeno in ne obstaja potreba za vsakovrstno intervencijo.

V nobenem primeru se v kurišče ali v posodo ne smejo vnašati tuje snovi.

Za čiščenje dimovodnega kanala (del dimovoda, ki povezuje izhodno odprtino dimov peči s dimovodno cevjo) se ne smejo uporabiti vnetljive snovi.

Deli kurišča in posode se morajo sesati izključno s sesalnikom in sicer, ko je peč ohlajena.

Steklo je potrebno čistiti ko je HLADNO. Ne čistite stekla ko je še toplo.

Omogočite da peč postavi in zaneti ogenj s strani Edilkamina usposobljeni CTP (center za tehnično podporo) po navodilih iz tega priročnika.

**Pri delovanju peči, izpušne cevi in vrata dosegajo visoke temperature (ne dotikajte se jih brez posebne rokavice).**

V neposredni bližini peči ne odlagajte predmetov, ki niso odporni na visoko temperaturo.

NIKOLI ne uporabljajte tekoča goriva za zanetenje ognja v peči.

Ne zamažite odprtine za prezračevanje prostora, niti vhoda zraka na peči.

Ne vlažite peči, ne približujte se električnim delom z mokrimi rokami.

Ne vstavljajte redukcijo na cevi za izpust dimov.

Peč se mora namestiti v prostore, ki so v skladu s protipožarno varnostjo in ki razpolagajo s vsemi možnostmi (napajanja in izpusta), ki jih aparat zahteva za pravilno in varno funkcioniranje.

**V primeru da zanetenje ne uspe, ognja NE poizkušajte ponovno zanetiti preden ne izpraznite kurišča.**

**POZOR: PELETI, KI STE JIH VZELI IZ KURIŠČA NI DOVOLJENO ODLOŽITI NAZAJ V ZALOGOVNIK ZA PELETE.**

**NAPRAVA SE NE SME UPORABLJATI KOT SEŽIGALNICA.**

**KOT GORIVO ZA NAPRAVO SE LAHKO UPORABLJAJO IZKLJUČNO PELETI.**

**V ČASU OBRATOVANJA NAPRAVE MORAJO BITI VRATA KURIŠČA VEDNO ZAPRTA.**

**NAVODILA ZA RAVNANJE V PRIMERU POŽARA DIMNIKA**

Če izbruhne dimniški požar, ohranite mir in prisebnost. Pomembno je, da upoštevate 2 temeljni pravili:

**1. NE ODPIRAJTE DIMNIŠKIH VRATC!**

**2. NE GASITE Z VODO!**

**Takoj pokličite na telefonsko številko 112 in sporočite:**

- svoje ime in točen naslov,
- točno kaj gori in kje,
- kakšen je obseg požara,
- ali so ogroženi ljudje ali živali.

O požaru obvestite vse stanovalce in gasilcem omogočite dostop. Iz bližine dimnika odstranite vse gorljive predmete, preglejte vse prostore, skozi katere poteka dimnik in se prepričajte o njegovi tesnosti. Ne vstopajte v zadimljene prostore in tudi, če se vam zdi, da se je gorenje umirilo, nikakor sami ne odpirajte dimniških vratc.

**Takoj pokličite tudi pristojnega koncesionarja dimnikarske službe.**

**( dimnikar lahko kontrolira proces izgorevanja v dimniku )**

Prepričajte se, da je v prostoru, kamor se napravo namesti, zagotovljeno ustrezno prezračevanje (prisotnost zajema zraka),

- Izogibajte se montaži v prostore, kjer so prisotni skupinski prezračevalni kanali, nape z ali brez odsesovalnika, plinske naprave B tipa, toplotne črpalke ali naprave, ki bi ob istovrstnem delovanju v prostoru ustvarile podtlak (ref. **standard UNI 10683/98**),
- prepričajte se, da dimniška cev in cevi za povezavo z napravo ustrezajo za delovanje naprave

## 2 Lastnosti

Peči na pelete FUJI so opremljene s SISTEMOM LEONARDO.

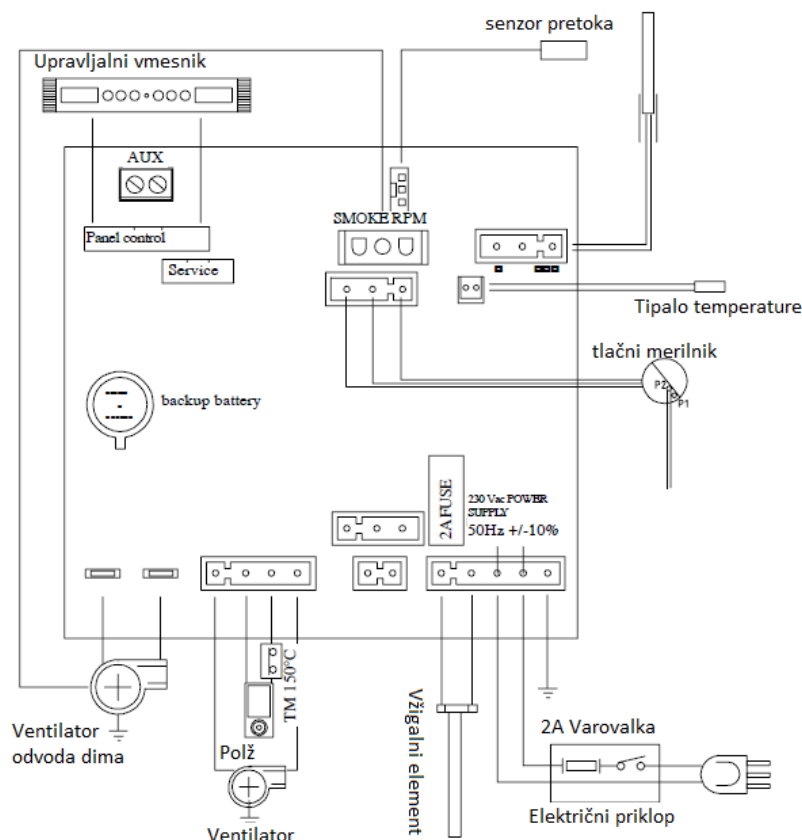
LEONARDO je sistem za varnost in regulacijo izgorevanja, ki omogoča optimalno izgorevanje v vseh pogojih.

LEONARDO zagotavlja optimalno funkcioniranje s pomočjo dveh senzorjev, ki spremljata raven tlaka v prostoru za izgorevanje in temperaturo dimnih plinov. Snemanje ter optimiziranje dveh parametrov se izvaja stalno, tako da se v realnem času korigirajo morebitne nepravilnosti v delovanju.

Sistem LEONARDO konstantno samodejno regulira pretoka zraka na osnovi lastnosti dimovodne cevi (loki, dolžina, oblika, premer, itn.) in pogojev v okolju (veter, vlaga, atmosferski pritisk, vgradnja na visoki nadmorski višini, itn.).

Dimovodna cev mora upoštevati normative in predpise, ki so navedeni v tehničnem priročniku.

Sistem LEONARDO je istočasno sposoben prepoznati vrsto peletov in regulira njihov priliv, da bi se iz trenutka v trenutek zagotovila zahtevana raven izgorevanja (uporabite lesene pelete premera približno 6 mm).



### SERIJSKI PORT

Na serijskem izhodu RS232 s posebnim kablom šifre 621240 CTP-u se lahko namestijo določene opsijske naprave za upravljanje pečjo, npr. telefonski kombinator ali termostat prostora.

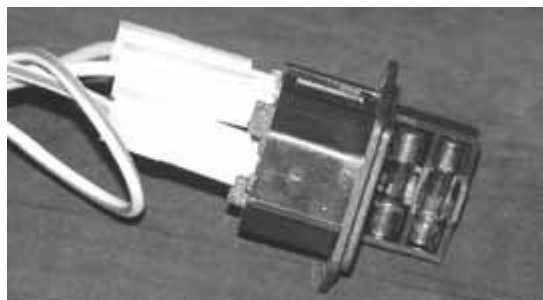
### REZERVNA BATERIJA

Na elektronski kartici se nahaja baterija (tipa CR 2032 s 3 V). V primeru slabe kvalitete baterije se na ekranu izpiše "Control. batteria".

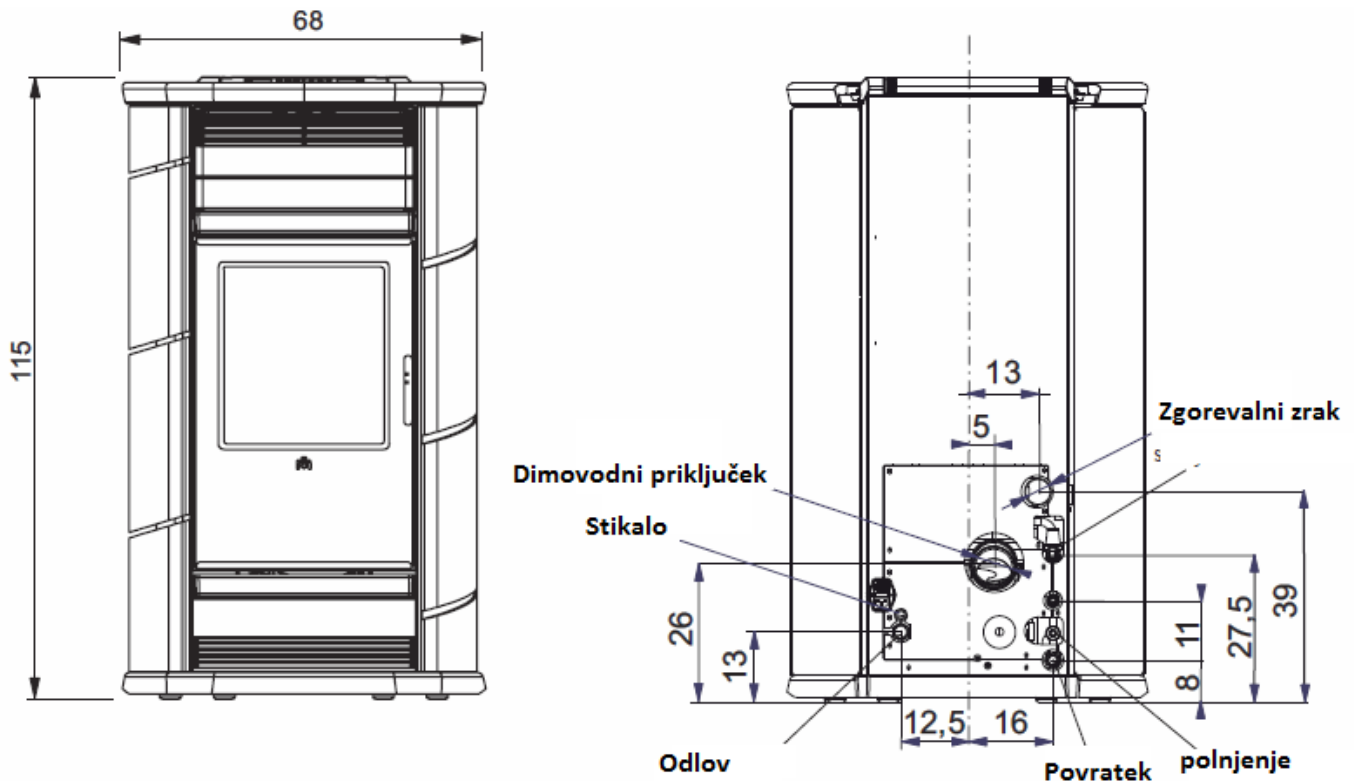
V primeru, da vam je potrebno več informacij kontaktirajte servis, ki je izvedel prvo zanetenje.

### VAROVALKA\*

Na vtičnici s stikalom, ki se nahaja na zadnji strani peči sta dve varovalki, ena je v funkciji, druga pa je za rezervo.



### 3 Dimenzije



### 6 Tehnične lastnosti

TERMOTEHNIČNE LASTNOSTI		
Nominalna moč	18	kW
Učinkovitost	91,9	%
Emisija CO (13% O <sub>2</sub> )	0,015	%
Ogrevalna moč na vodo	16	kW
Maksimalni tlak	3	Bar
Delovni tlak	1,5	Bar
Maksimalna temperatura dimnih plinov	170	°C
Minimalni vlek	12	Pa
Avtonomija min./maks.	5,5 / 19	ur
Poraba goriva min./maks.	1,2 / 4,1	kg/h
Kapaciteta zalogovnika	26	kg
Volumen prostora za ogrevanje *	470	m <sup>3</sup>
Teža FUJI z embalažo	327	kg
Premer cevi izhoda dimov (moški)	80	mm
Premer cevi dovoda zraka (moški)	40	mm

Volumen prostora za ogrevanje je izračunan z uporabo peletov toplotne moči vsaj 4300 kcal/kg in z izolacijo stavbe po zakonu L 10/91 in naknadnimi spremembami ter zahtevami za toploto 35 kcal/m<sup>3</sup>/ura.

Pomembno je da se upošteva tudi položaj peči v prostoru za ogrevanje.

**Zgoraj navedeni podatki so zgolj referenčni. EDIKAMIN D.D. si pridržuje pravico na spremembe na izdelkih zaradi izboljšanja njihovih lastnosti brez predhodne napovedi.**

Napajanje	230Vac +/-10% 50Hz	
Stikalo on/off	da	
Poraba moči povprečno	100	W
Poraba moči pri zanetenju	400	W
Frekvenca daljinskega upravljalca	IC	
Zaščita na glavnem napajanju* (poglej str. 5)	Varovalka 2A T, 250 Vac 5x20	
Zaščita na elektronski kartici	Varovalka 2A T, 250 Vac 5x20	

## 7 Varnostne naprave

### **TERMOPAR:**

Nahaja se na izhodu dimnih plinov in meri njihovo temperaturo. V funkciji nastavljenih parametrov kontrolira faze zanetenja, delovanja in izklopa.

### **SENZOR PRETOKA ZRAKA:**

Nahaja se v sesalnem kanalu, deluje ko pretok zraka za izgorevanje ni pravilen in zaradi tega povzroča probleme podtlaka v pretoku dimov.

### **VARNOSTNI TERMOSTAT:**

Intervenira v primeru, ko je temperatura v peči previsoka. Blokira polnjenje s peleti in povzroči izklop peči.

## 4 Vgradnja

Če ni izrecno navedeno, je v vsaki državi potrebno upoštevati lokalne norme. V primeru namestitve v večstanovanjskih poslopih v skupni lastnini, od lastnika zahtevajte preventivno mnenje.

### PREVERJANJE KOMPATIBILNOSTI Z DRUGIMI NAPRAVAMI

Peč NE sme biti v istem prostoru v katerem se nahajajo ekstraktorji zraka, naprave za segrevanje tip B ali druge naprave, ki bi lahko vplivali na pravilno delovanje.

### PREVERJANJE ELEKTRIČNEGA PRIKLJUČKA (vtičnico namestiti na dostopno mesto)

Peč se dobavlja s kablom za napajanje z električnim tokom, ki se spoji na vtičnico 230V, 50 Hz. Zaželeno je vgradnja magnetno-termične sklopke. Odstopanje napetosti večje od 10% lahko okvari peč (predviditi ustrezno diferencialno sklopko). Električno inštalacijo lahko izvedete v skladu z normami; posebej preverite učinkovitost kroga ozemljitve. Linija napajanja mora imeti premer, ki ustreza moči naprave. Neučinkovitost kroga ozemljitve povzroča slabo funkcioniranje peči, za kar dobavitelj ne odgovarja.

### NAMEŠČANJE V POLOŽAJ

Da bi peč pravilno delovala je potrebno v končnem položaju pravilno nivelirati, da bo stala popolnoma ravno. Preverite nosilne sposobnosti tal.

### VARNOSTNE ODDALJENOSTI ZA PROTIPOŽARNO VARNOST

Peč se mora namestiti z upoštevanjem naslednjih varnostnih ukrepov:  
najmanjša bočna in zadnja oddaljenost od srednje vnetljivih materialov je 40 cm.  
pred pečjo se ne smejo postaviti zelo vnetljivi materiali bližje od 80 cm.

Če ni možno predvideti zgoraj navedene oddaljenosti, morate izvesti tehnične in gradbene ukrepe s katerimi se boste izognili tveganju požara. V primeru spoja z leseno steno ali drugim vnetljivim materialom je obvezno, da se dimovodna cev izolira na ustrezen način.

### DOVOD ZRAKA

Obvezno je da se na zadnji strani peči postavi dovod zraka spojen s zunanjim prostorom, koristnega premera vsaj 80 cm<sup>3</sup>, ki bo zagotovil obnovo porabljenega zraka za izgorevanje. Alternativno se zrak za peč lahko vzame neposredno od zunaj skozi cevni podaljšek premera  $\varnothing$  4 cm, ki se nahaja na zadnji strani peči. V tem primeru se lahko pojavijo problemi s kondenzacijo. Vstop zraka je potrebno zaščititi s določeno mrežico, katera pa ne sme ovirati pretoka zraka. Cev mora imeti dolžino pod 1 meter, ter ne sme imeti lokov.

### IZPUST DIMOV

**Sistem izpusta mora biti samo za peč (niso dovoljeni izpusti v dimovodno cev, ki so skupni z drugimi napravami).**

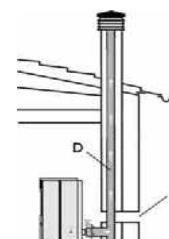
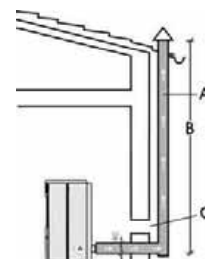
Izpust dimov se izvaja skozi cev premera 8 cm, ki se nahaja z zadnje strani. Izpust dimov iz peči se mora spojiti z zunanjim dimnikom z uporabo jeklenih cevi s certifikacijo EN 1856. Cev mora biti hermetično zatesnjena. Za tesnenje cevi in za njihovo morebitno izolacijo je potrebno uporabljati materiale, ki lahko zdržijo visoke temperature (silikon ali smola za visoke temperature). Dovoljena je le ena vodoravna povezava dolžine do 2 m. Dovoljena sta dva loka 90°. dovoljena je (če se izpust ne vstavi v dimovodno cev) ena vertikalna povezava in eden zaključek v protivetrovni izvedbi (po UNI 10683/2005). Vertikalna cev je lahko notranja ali zunanja. Če je dimni kanal zunaj, ga je potrebno ustrezno izolirati. Če se dimni kanal vstavi v dimovodno cev, mora biti le ta predvidena za trdna goriva. Če je premer  $\varnothing$  150 mm jo je potrebno sanirati, tako da se v njo vstavijo cevi ustreznega premera in materiala (npr. jeklene  $\varnothing$  80 mm). Dimniki nad streho in dimovodov na katere so spojene naprave, ki uporabljajo trdna goriva se morajo očistiti enkrat letno (preverite, če so v vaši državi določeni predpisi glede tega). Izostanek redne kontrole in čiščenja povečuje možnost nastanka požara dimnika. Če se to zgodi delujte na naslednji način: ne gasiti z vodo; izpraznite zalogovnik s peleti. Pred ponovnim zagonom peči se obrnite na specializirano osebje.

### DIMNIK NAD STREHO

Osnovne lastnosti so:

- notranji premer na bazi je enak tistemu, ki ga ima dimovodna cev
- premer izhoda ni manjši od dvojnega, ki ga ima dimovodna cev

**A:** jeklena dimovodna cev izolirana  
**B:** minimalna višina 1,5 m.  
**C-E:** dovod zraka iz prostor (premer prehoda za minimalno 80 cm<sup>2</sup>)  
**D:** jeklena dimovodna cev, znotraj obstoječe stenske dimovodne cevi.



## 5 Navodila za uporabo

### SINOPTIČNA PLOŠČA



Vklop/izklop (pridržite 2 sekundi)



za pristop meniju



za povečevanje/zmanjševanje različnih regulacij



(tipka za polnjenje peletov/zalog) pritisnjeno enkrat "informira" peč, da je naložena ena vrečka peletov 15 kg, kar omogoča ugotavljanje stanja zalog).



**Turbo funkcija:** omogoča maksimalno uporabo moči ventilatorja za vsako nastavljeno delovno moč  
(priporočena funkcija za kanaliziranje).

Prikazovalnik z LED lučkami prikazuje izbrano temperaturo (1=50, 2= 60, 3=65, 4=70, 5=80)



Levi zaslon

PrejePrikazovalnik

Desni zaslon

### Pred zagonom

Pred prvim zagonom se obrnite na serviserja (za informacije pogledjte spletno stran [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)), ki vam bo uradno preizkušal peč na osnovi tipa peletov, ki jih uporabljate. Na ta način boste tudi potrdili garancijo.

Ob prvih zagonih se lahko pojavi lahek vonj laka, ki bo v kratkem času izginil.

Pred zagonom je pomembno preveriti:

- Pravilnost namestitve
- Električno napajanje
- Zapiranje vrat, ki mora biti neprepustno
- Čistočo lončka za izgorevanje
- Ustezen priklop kaminske peči na ogrevalni sistem
- Ustrezen dimniški priklop



## 6 Navodila za uporabo

### Polnjenje peletov v zalogovnik

Pokrov zalogovnika se odpira in zapira s pomočjo praktičnega klik-klak sistema tako, da se rahlo pritisne na zgornji del pokrova iz litega železa\* (sl. 3).

**POZOR: če peč polnite, ko deluje in je zaradi tega topla, uporabite posebno rokavico.**

### Polnjenje polžastega transporterja

V primeru, da se zalogovnik peletov popolnoma izprazni, za polnjenje polžastega transporterja istočasno pritisnite tipko + in – (na daljinskem upravljalniku ali sinoptični plošči) nekaj sekund in po tem, ko tipke pustite, se na zaslonu prikaže POLNJENJE. To je potrebno izvesti pred zagonom.

Normalno je, da v zalogovniku ostane majhna količina peletov, ki jo polžasti transporter ne more vsesati.

Enkrat na mesec popolnoma posesajte zalogovnik, da bi preprečili kopičenje prahu na dnu.

### Samodejen zagon

Če za 2 sekundi pritisnete tipko 0/1 (na sinoptični plošči ali na daljinskem), se pri peči v stand by-u začne postopek zagona in se prikaže napis Start in odštevanje v sekundah (1020). Faza zanetenja ni vnaprej določena: njeno trajanje se samodejno skrajšuje, če kartica ugotovi ustreznost določenih testov. Po približno 5 minutah se prikaže plamen.

### Ročen zagon

V primerih, ko je temperatura pod 3°C kar preprečuje, da električni grelec zažari, ali ko grelcu za kratek čas odpove funkcija, za zanetenje lahko uporabite kocke za hitro zanetenje. V posodo za izgorevanje vstavite kos dobro prižgane kocke, zaprite vrata in na sinoptični plošči ali daljinskem upravljalniku pritisnite 0/1.

### Načini funkcioniranja

**Ročno:** uporabnik postavi željeno moč (od minimalne 1 do maksimalne 5).

**Samodejno:** uporabnik nastavi željeno temperaturo vode in peč samodejno regulira delovanje. Ko doseže ustrezno temperaturo se prestavi prvo stopnjo.

### OPOMBA o gorivu

FUJI je projektirana in programirana za kurjenje z lesenimi peleti premera približno 6 mm.

EdilKamin je svoje izdelke projektiral, preizkušal in programiral, da bi jamčili svoje najboljše performanse s peleti naslednjih lastnosti:

**premer: 6 mm - maksimalna dolžina: 40 mm - maksimalna vlaga: 8% - toplotni učinek: 4.300 kcal/kg najmanj.**

Uporaba neustreznih peletov lahko povzroči: zmanjšanje učinkovitosti; nepravilnosti v delu; blokiranje zaradi zamašitve, onesnaženje stekla, nepopolnoma izgorele snovi, ...

Enostaven pregled peletov se lahko opravi vizualno:

**Dobri:** gladki, pravih dolžin, zmanjšano prašni.

**Slabi:** s vodoravnimi in vertikalnimi špranjami, zelo prašni, zelo različnih dolžin in s tujimi delci.

## 7 Navodila za uporabo

### Izklop

Ko peč deluje za 2 sekundi pritisnite tipko **0/1** (na sinoptični plošči ali daljinskem), s tem se začne postopek izklopa in prikazuje odštevanje, ki odstopa odvisno od moči, v kateri se je peč nahajala, ko je začel postopek izklopa.

Faza izklopa (ki ima cilj gašenje plamena, brez ostanka neizgorelih snovi v lončku za izgorevanje) zajema:

Prekinite dovajanja peletov. Ventilacija aktivna na ravni, na kateri je peč delovala.

Motor odvoda dimov aktiven.

**Vtikač nikoli ne izvlecite, ko trajajo faze izklopa.**

### Nastavitev ure

S pritiskanjem 2 sekundi na tipko **MENI** in spremljanjem s tipkama + in – navodil iz displeja dostopate do menija "Clock". Na ta način lahko nastavite interno uro elektronske kartice. S zaporednim pritiskanjem na tipko **MENI** se v zaporedju pojavljajo parametri. Tako lahko nastavite naslednje podatke: Dan, Mesec, Leto, Ura, Minute, Dan v tednu. Ko se pojavi napis "Save?" potrdite z **MENI** ter lahko preverite, ali so pravilno izvršene aktivnosti pred potrjevanjem (na displeju se potem pokaže Saving OK).

### Programator časovnega vklopa in izklopa v tednu

S pritiskanjem na daljinskem upravljalniku za 2 sekundi tipko **MENI** dostopate do regulacije ure, s pritiskom na tipko + pa funkciji programiranja tedenskega časa, na displeju pa se pokaže napis "Program. ON/OFF". S programiranjem lahko nastavite število vklopov/izklopov na dan (maksimalno do 3) v vsakem dnevu v tednu. Ko na displeju potrdite z "**MENI**" se pojavi ena od naslednjih možnosti:

- "No Prog." (ni nastavljenih programov)
- "Daily Prog." (eden program za vse dni)
- "week Prog." (nastavitev za vsak posamezni dan)

Z ene na drugo možnost prehajate s tipkama + in -. Ko s tipko "**MENI**" potrdite opcijo "Dnevno Prog." dostopate do izbire številke programa (vklopi/izklopi), ki se bo izvajalo v enem dnevu. Z uporabo "Daily Prog." bo nastavljen-i program-i enak za vse dni v tednu. S zaporednim pritiskanjem + se lahko prikaže:

- No Prog.
- 1. Dnevni program (eno vklop in en izklop na dan), 2. Dnevni program (dva vklopa/izklopa), 3. Dnevni program (tri vklopi/izklopi).

Uporabite tipko **MENI** za prikazovanje z obratnim zaporedjem.

Če izberete 1. program se prikaže čas zanetenja.

Na displeju se pojavi: 1. Vklop ura: 10,30; s tipko +/- menjate ure in potrdite z **MENI**.

Na displeju se pojavi: 1. Vklop minut 10,30; s tipko +/- menjate minute in potrdite z **MENI**.

Na enak način regulirate čas izklopa. Potrdilo programa izvedete s pritiskom na **MENI** tipko, ko na displeju preberete "Saving OK". Ko se potrjuje "Tedensko Prog." morate izbrati dan v katerem boste izvršili programiranje:

1 Po; 2 To; 3 Sr; 4 Če; 5 Pe; 6 So; 7 Ne. Ko ste izbrali dan s prehajanjem s tipkama + in – ter s potrjevanjem s tipko **MENI** nadaljujete s programiranjem na enak način, s katerim izvršujete določeno "Dnevno Prog." tako, da za vsak dan v tednu izberete, ali je potrebno aktivirati določeni program z določanjem števila intervencij in v katerem času.

V primeru napak, v vsakem trenutku programiranja lahko izstopite iz programa brez shranjevanja s pritiskanjem tipke **0/1**, na displeju pa se pojavlja Saved.

### Opomba o odstopanju plamena

Možna odstopanja stanja plamena so odvisna od vrste uporabljenih peletov, kot tudi normalnega variiranja plamena trdnega goriva, ter od periodičnega občasnega čiščenja pepela.

**OPOMBA:** samodejno čiščenje, ki ga peč opravlja, ne zamenja obvezno sesanje s strani uporabnika.

## 8 Navodila za uporabo

### Signaliziranje zaloge peletov

Peči razpolagajo z elektronsko funkcijo ugotavljanja kakovosti peletov.

Sistem ugotavljanja količino peletov, ki je integriran v elektronsko kartico omogoča, da peč v vsakem trenutku pri delu opazi, koliko kg peletov je preostalo do konca izvršenega polnjenja.

Za pravilno funkcioniranje sistema je pomembno, da se pri prvem zagonu (ki ga mora opraviti pooblaščen oseb) opravi naslednji postopek.

Pred uporabo sistema za ugotavljanje peletov je obvezno potrebno napolniti in popolnoma porabiti prvo vrečo peletov, da se doseže kratko "umerjanje" sistema polnjenja.

Potem napolnite 15 kg peletov.

**Potem enkrat pritisnite tipko "zaloga" in s tem ste v sistem vnesli, da je napolnjeno 15 kg. Pri vsakem polnjenju peletov postopek ponovite.**

Od tega trenutka se na displeju prikazuje ostanek peletov, padajoče, označeno v kg (15...14...13).

Pri vsakem polnjenju je potrebno vnesti količino peletov (15kg).

S pritiskanjem 2 sekundi na tipko **MENI** se prikaže SETUP.

Z zaporednim pritiskanjem tipke + ali – se prikazuje **T.max E**.

Ko potrjujete s tipko **MENI**, se pojavi trenutna količina peletov + količina, ki se polni (privzeto je 15, lahko se menja s tipkama +/-).

V primeru, da v zalogovniku ni več peletov, se bo peč blokirala z napisom "Stop/Flame" .

**OPOMBA:** Spomnite se, da občasno na ničlo vrnete "signal zaloge peletov", da bi se omogočila boljša zanesljivost omenjene funkcije.

Za vsako dodatno pojasnitev kontaktirajte pooblaščen Center tehnične podpore (CTP), ki je opravil prvo zanetenje.

## 8 Navodila za uporabo

### DALJINSKI UPRAVLJALEC

- : tipka za vklop/izklop
- : tipka za povečevanje moči/temperature delovanja (v določenem meniju povečuje prikazano variablo)
- : tipka za zmanjšanje moči /temperature delovanja (v določenem meniju zmanjšuje prikazano variablo)
- : tipka za prehod na "EASY TIMER" programiranje
- : tipka za izmeničen prehod iz samodejne na ročno funkcijo in obratno.

### OPIS SIMBOLOV DISPLEJA DALJINSKEGA UPRAVLJALCA



Povezava peči s daljinskim upravljalnikom



Prikazovalnik hitrosti ventilatorja



Prazna baterija. Zamenjajte baterijo.



Prikazovalnik pri termo pečeh za ogrevanje vode.



Zaklep tipkovnice. Za Blokada/deblokado hkrati pritisnite tipki "A", "M" za nekaj sekund.



Prikazovalnik pri termo pečeh za ogrevanje vode.



"Easytimer", poteka proces izklopa/vklopa po nastavljenem programu.



Samodejna stopnja delovanja



Zahteva za vklop peči



Ročna stopnja delovanja



Prikazovalnik temperature, odčitane s strani daljinskega upravljalnika.

## 8 Navodila za uporabo

### TEMPERATURA ODČITANA Z DALJINSKIM UPRAVLJALCEM

Daljinski upravljalca ima notranjo sondo za odčitavanje temperature prostora, ki jo na svojem displeju prikazuje v realnem času. Odčitana temperatura se občasno prenaša na elektronsko kartico peči, če se oddajnik daljinskega in sprejemni senzor sinoptične plošče inserta/peči medsebojno nahajata v vidnem polju. Če temperatura daljinskega ne prispe na kartico inserta/peči, v času daljšem od 30 minut, se uporabi podatek temperature, ki prihaja od sonde spojene na peči.

### IZBIRA NAČINA DELOVANJA

S kratkim pritiskanjem tipke "M" lahko prehajamo med funkcijami :



Nameščanje temperature pri samodejnem funkcioniranju.



Ročno nameščanje moči



Ročno nameščanje ventilacije

### UPORABA PROGRAMA "EASY TIMER"

Novi daljinski upravljalca omogoča upravljanje z novim časovnim programiranjem, ki je zelo intuitivno in hitro za uporabo:

- **Če peč deluje:** iz daljinskega upravljalnika je možno nastaviti izklop z odlokom. Na displeju sinoptične plošče bo prikazan čas, ki je potreben do izteka programiranega izklopa.
- **Če peč ne deluje:** iz daljinskega upravljalnika je možno nastaviti vklop z odlogom. Na displeju sinoptične plošče bo prikazan čas, ki je potreben do programiranega vklopa.
- **Nastavljanje:** timer nastavite na naslednji način:
  - a) Pritisnite tipko "A", na displeju se bo prižgala ikona in potrdil pristop programiranju "Easy timer".

b) S tipkama +/- nastavite želeno število ur, primer:



- c) Usmerite daljinski upravljalca v peč
- d) Potrdite nastavitve s pritiskom na tipko "A" za nekaj sekund.
- e) Ponovite točke a), b), c), d) za preklic nastavitve in nastavite uro na "00H"

### BLOKIRANJE TIPKOVNICE

Možno je blokirati tipkovnico daljinskega, da bi se preprečilo slučajno nenadzorovano aktiviranje .

Z istočasnim pritiskanjem tipk **A** in **M**, se bo prižgal simbol ključa kot potrdilo o izvršeni blokadi tipkovnice. Da bi deblokirali tipkovnico, ponovno istočasno pritisnite tipki **A** in **M**.

## 8 Navodila za uporabo

### KAZALNIK IZPRAZNJENIH BATERIJ



Prižgana ikona baterije pokaže, da so baterije v daljinskem upravljalcu skoraj izpraznjene. Poskrbite za njihovo zamenjavo s tremi baterijami istega modela (size AAA 1,5V).

- Ne uporabljajte nove baterije z delno izrabljenimi.
- Ne mešajte različne znamke in tipe.
- Ne mešajte baterije za enkratno uporabo in baterij za polnjenje.
- Ne poskušajte polniti alkalijskih baterij in cink-ogljikovih baterij, ker bi lahko prišlo do pokanja ali izlitja tekočine.

### INFORMACIJE ZA UPORABNIKE

Na podlagi 13. čl. zakonskega ukaza z dne 25. julija 2005, št. 151 "Izvedba Direktive 2002/95/CE, 2002/96/CE in 2003/108/CE, ki se nanašajo na zmanjšanje uporabe nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah ter na odstranjevanje odpadkov".

Simbol prečrtanega koša za smeti, ki se nahaja na napravi ali na pakiranju pomeni, da se izdelek na koncu svoje koristne življenjske dobe mora zbirati ločeno od ostalih odpadkov.

Uporabnik bo moral napravo, ki je na koncu svoje življenjske dobe, izročiti ustreznim centrom za ločeno zbiranje elektronskih in elektrotehničnih odpadkov ali ga vrniti prodajalcu ob nakupu nove naprave ekvivalentne vrste.

### OPOMBE IN TEHNIČNE LASTNOSTI

#### DOSEG

- Daljinski upravljalca oddaja infrardeči signal, LED, ki oddaja signal mora biti v vidni liniji z LED-om prejema peči, da bi se doseglo pravilno oddajanje, torej v prostem polju brez ovir. Doseg se giblje med 4-5 m.

#### TRAJANJE BATERIJ

- Daljinski upravljalca za funkcioniranje uporablja 3 alkalne baterije 1,5 V size AAA, trajanje baterij je odvisno od uporabe, ampak povsem zadostno pokriva uporabo povprečnega uporabnika skozi celo sezono.

#### ČIŠČENJE

- Daljinski upravljalca je potrebno čistiti z vlažno krpo brez razprševanja ali s tekočinami neposredno nanj, v vsakem primeru uporabljajte nevtralne detergente brez agresivnih snovi.

#### NEGA NAPRAVE

- Daljinskega upravljalca ne izpostavljajte virom toplote, virom hlapov, prahu, curkom in razprševanju vode ali drugih tekočin.
- Z daljinskim upravljalcem ravnajte pozorno, glede na njegovo velikost, če slučajno pade se lahko razbije.
- Delovna temperatura je: 0-40°C
- Temperatura skladiščenja je: -10/+50°C
- Delovna vlažnost: 20-90% relativne vlažnosti brez kondenzacije
- Stopnja zaščite: IP 40
- Teža daljinskega upravljalca s vstavljenimi baterijami: 160 gr

## 9 Možne motnje

### NASVETI V PRIMERU MOTENJ

V primeru morebitne motnje ali težave pri delovanju bo kaminska peč avtomatsko pričela postopek zaustavitve in na displayu izpisala podatek o izklopu in podatek o aktivni napaki. Ob prikazu morebitne napake se prav tako pojavi slišni alarm, ki je v teku tako dolgo, da se ročno ne deaktivira (pritisk tipke vklop/izklop).

Med morebitnim pojavom napake ali med delovanjem nikoli ne prekinite napajanja.

Po zaustavitvi najprej preverite napako in morebitni vzrok, ki ga je potrebno odpraviti, šele nato poskušajte ponovno zagnati kaminsko peč.

### Napake ki se lahko prikazujejo na ekranu:

1. H2= PTC\_FAULT: Omenjena napake se prikaže v kolikor pride do odklopa ali okvare tipala. Za odpravo napake kontaktirajte pooblaščenega serviserja.
2. VERIFIC./EXTRACT: Do signalizacije omenjene napake pride, kadar odčitane vrednosti delovanja ventilatorja ne ustrezajo tovarniškimi. V tem primeru najprej preverite, da ventilatorja ne blokira kak mehanski tujek. Za odpravo napake kontaktirajte pooblaščenega serviserja.
3. STOP/FLAME: Omenjena napaka se pojavi, kadar tipalo ne zazna dovolj velikega porasta temperature dimnih plinov. Vzrokov za pojav omenjene napake je več: a) neuspeh vžig oz. manko pelet, b) tipalo v okvari.
4. BLOCK\_F1/NO START: Napake se pojavi v kolikor v 15ih minutah po vklopu kamina ni prišlo do vžiga pelet in porasta temperature. V kolikor se napaka pojavi zaradi neuspelega vžiga, ki je posledica manjka pelet, kamin ponovno zaženite. V nasprotnem primeru kontaktirajte pooblaščenega serviserja, saj je lahko vzrok okvari tipala, ali vžigalnega elementa.
5. BLACK OUT: Do pojava omenjene napake pride v kolikor med delovanjem pride do izpada električne energije.
6. CHECK AIR INLET: Omenjena napaka se pojavi v kolikor med vžigom ni zaznane zadostne količine svežega zraka v komori. Za odpravo napake preverite ali je zgorevalna posoda očiščena. Prav tako preverite, da cev za dovod zraka ni zamašena ali blokirana. Dodaten vzrok je lahko rudi zamašen dimnik, ki onemogoča kvalitetnega odvajanja dimnih plinov.
7. SMOKE °C/HIGH: Napaka se pojavi, kadar dimni plini presežejo maksimalno dovoljeno temperaturo. Do omenjene napake lahko pride zaradi zameščenega dimnika, nepravilnega doziranja pelet, okvare tipala ali neočiščenega izmenjevalca dimnih plinov.
8. H2O TEMPALARM: Napaka se pojavi, kadar temperatura vode preseže 90°C. V tem primeru preverite delovanje obtočne črpalke in kontaktirajte pooblaščenega serviserja.
9. VERIFIC/AIR FLOW: Napaka se pojavi, kadar je zaznano nihanje vleka oziroma vlek v kaminu ni zadosten. DO pojava omenjene napake lahko pride zaradi netesnosti katere od tesnil v kaminu (dimniška, tesnilo vrat...). Omenjena napaka se lahko prav tako pojavi v kolikor je na tipalo pretoka umazanija, ali je prišlo do zamašitve dimovodnih kanalov.

## 10 Vzdrževanje

Pred izvajanjem vsake aktivnosti na vzdrževanju, napravo izključite iz električnega omrežja napajanja.

Redno vzdrževanje je temelj dobrega funkcioniranja peči

**PRESKOČENO LETNO VZDRŽEVANJE NE dovoljuje peči da pravilno deluje.**

Morebitni problemi zaradi preskočenega vzdrževanja imajo za posledico izgubo jamstva.

**DNEVNO VZDRŽEVANJE**

Aktivnosti, ki jih je potrebno opraviti, ko je peč ugasnjena, ohlajena in odspojena iz električnega omrežja.

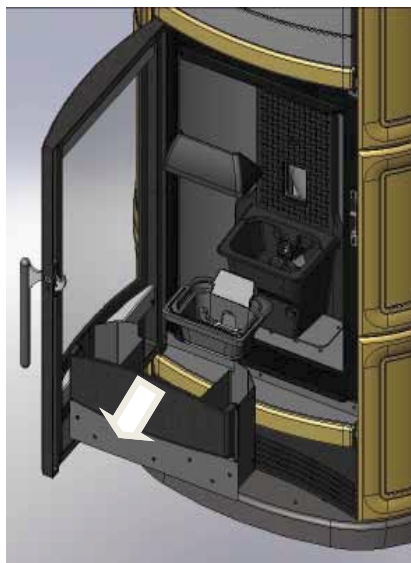
Čiščenje je potrebno opraviti s pomočjo ustreznega sesalnika.

Ves postopek zahteva nekaj minut dnevno.

Palico za čiščenje pogosto pretresite (hladen kamin), postavljena je pod pokrovom pred zalogovnikom pelet (A).



Slika A



Slika B



Slika C

Odprite loputo in vzemite in izpraznite škatlo za pepel (B).

**NE ODLAGAJTE OSTANKOV GORIVA V ZALOGOVNIK ZA PELETE.**

Posesajte notranjost vratc, dno ravnine za kurjenje, notranjost lončka za izgoranje, kjer pada pepel.

Izlecite lonček za izgoranje in ga s strgalom očistite od nalepljenih usedlin, očistite morebitne zamašene »luknje«.

Posesajte notranjost lončka za izgoranje, očistite kontaktne robove (B).

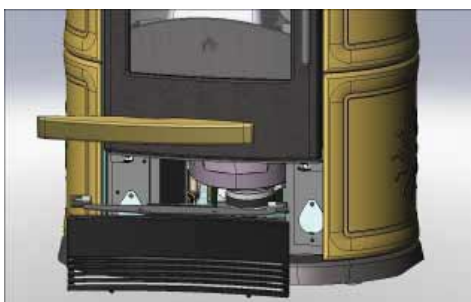
Po potrebi očistite steklo (ko je hladno).

**Nikoli ne sesajte, ko je pepel topel, ker pride do poškodovanja sesalnika in povzroča nevarnost nastanka požara v hišnih prostorih.**

**TEDENSKO VZDRŽEVANJE** Opravite čiščenje kurišča (s čistilcem za steklenice) potem, ko ste sneli kretnico dima (C).

Izpraznite zalogovnik in posesajte dno.

Pri čiščenju lončka za izgoranje dvignite dimne čepe (2) in posesajte štiri cevi, ki se nahajajo spodaj (4).



**OPOMBA:** Na vsakih 800 kg se pojavi napis "Vzdrževanje", da bi vas spomnili na čiščenje dimnih kanalov, ki ga opravite sami; sporočilo izgine s pritiskanjem 5 sekund tipke "TURBO". S doseganjem 3.000 kg peletov se pojavi napis "Vzdrževanje CTP", ki več ne izgine, ter je zaradi tega potrebna intervencija določenega centra tehnične podpore (CTP). To sporočilo se resetira v meniju parametrov.



## 10 Vzdrževanje

### SEZONSKO VZDRŽEVANJE (izvaja CTP – center tehnične podpore)

Generalno čiščenje notranjosti in zunanosti

Skrbno čiščenje cevi izmenjevalca

Skrbno čiščenje in odstranjevanje nalepljenih usedlin iz lončka za izgorevanje in v prostoru v katerem se nahaja

Čiščenje ventilatorja, mehanično preverjanje distanc in spojev

Čiščenje dimovodnega kanala (zamenjati tesnilo na cevi in izpustu dimov).

Čiščenje dimnega voda (poglej tedensko čiščenje)

Čiščenje notranjega prostora ventilatorja za izhod dimov, čiščenje sensorja pretoka, kontrola termopara

Čiščenje, pregledovanje in snemanje zlepljenih usedlin v prostoru grelca za zanetenje, z morebitno zamenjavo le-tega

Čiščenje/kontrola sinoptične plošče

Vizuelno pregledovanje električnih kablov, priključkov in kablov za napajanje

Čiščenje zalogovnika za pelete in preverjanje distance sklopa polžasti transporter-motoreduktor

Zamenjava tesnila na vratcih

Končno funkcionalno preizkušanje, polnjenje polžastega transporterja, zanetenje, delovanje v trajanju 10 minut in gašenje

**Če je uporaba peči zelo pogosta, svetujemo čiščenje dimovodnega kanala vsake 3 mesece.**

### POZOR !!!

Po normalnem čiščenju **NEPRAVILNO** spajanje zgornjega lončka za izgorevanje (A) s spodnjim lončkom za izgorevanje (B) lahko povzroči težave v delovanju peči.

Zaradi tega pred zanetenjem preverite ali so lončki pravilno spojeni, kot je prikazano na sliki (slika H).

